ČERVA 01080008 BABBLER

EN 420
EN 388

(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 6 - 11 in shortened lengths for special applications, according of Regulation 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2016.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction	identification of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon

4131x – protection levels EN388:16

Abrasion resistance:	4	**01080008 BABBLER -** article
Cut resistance:	1	size
Tear resistance:	3	production date(month/year)
Puncture resistance:	1	
Cut resistance ISO 13997:	x	
dexterity	5	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

(AL) DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pese gishta pa qepje me thurje najloni, shtresë nitrili me në pëllëmbë dhe gishta. Masat e disponueshme 6 – 11, te shkurtra per perdorime të veçanta, sipas 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 dhe EN 388: 2016.

Përdorimi: Doreza janë të dizenjuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike

4131x –Niveli I mbrojtjes EN388:2016

Konsumim:	4	
Prerje :	1	**01080008 BABBLER –** Artikulli
Grisje :	3	Masa
Shpim :	1	Data e prodhimit(muaji/viti)
Rezistenca ndaj Prerjes ISO 13997:	x	
Zhdervjelltesi:	5	

Mirembajtja dhe perdori i dorezes. Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lereni te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

(AZ) QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsində nitril-örtüklü neylondan toxunmuş beşbarmaqlı tikişsiz qoruyucu əlcəklər.. 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 EN 388:2016 nörmativlərinə uyğun olaraq 6-11 ölçüləri istehsal olunur.

İstifadə qaydası: Quru və nəm şəraitdə materiallar ilə iş. Mexaniki təsirlərdən qorunma. Quru şəraitdə materiallar ilə iş, dəqiq quraşdırma işləri, bütün istehsal sahələrində.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi

4131x – qoruma səviyyələri EN388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4	**01080008 BABBLER -** tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	1	Əlcəklərin ölçüsü
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	3	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	1	
Kəsilməyə qarşı davamlılığı ISO 13997:	x	
Xüsusiyyətləri	5	

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər oriinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

EC növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 0075, CTC Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 LYON CEDEX 07, France. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

(BG) ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от безшевно плетено трико найлон, с нитрилово покритие по дланите и пръстите. Размери 6-11 скъсена дължина за специално приложение съгласно 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 и EN 388:2016.

Приложение: Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете от механично въздействие в суха среда. Предназначени са специално за работа свързана с финни дейности , машиностроенето, складовете, леката промишленост и др.

Свойства и обозначения:

прочетете инструциите	идентификация на производителя	маркировка за съответствие със стандарт ЕС	символ за механични опасности

4131x – Степен на защита според EN 388:2016

Степен на защита срещу износване	4	**01080008 BABBLER -** артикулен код
Степен на защита срещу прорязване	1	размер
Степен на защита срещу разкъсване	3	месец/година на производство
Степен на защита срещу пробождане	1	
Устойчивост към разрез ISO 13997:	x	
Чувствителност	5	

Инструкция за подръжка и използване на предпазните ръкавици: Пазете ръкавиците от топлинно излъчване. Не се препоръчва да бъдат излагани на въздействието на органични разтворители и техните пари, смазочни средства, мазнини, минерални масла и вода. Замърсените с груби нечистотии ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина и не могат да се чистят химически.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.Предпазните свойства се отнасят преди всичко за дланта на ръкавиците. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди всяко използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте прокъсани, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата – в такъв случай ръкавиците не е редно да се използват повече.

Транспорт и складиране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленов чувал. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е 5 години от датата на производство, ако бъдат съхранявани при подходящи условия.

Сертификатът за съответният вид е издаден от Нотифициран орган № 0075 CTC , Parc Scientifique Tony Garnier-4 rue herman Frenkel – 69367 Lyon CEDEX 07, Франтsiya . Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия.

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé nylonové pletené rukavice s nánosem nitrilu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 11 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

4131x - Stupně ochrany EN388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	4	**01080008 BABBLER -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	datum výroby (měsíc/rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1	
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí ISO 13997	x	

Úchopová schopnost třída 5.

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francie. Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč.

(DE) FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6-11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 und EN 388:2016.

Benutzung: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem im Einsatz für Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

lesen Sie die Benutzer-information	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts-kennzeichnung	mechanische Gefahren

4131x - Schutzstufen EN388: 2016

Abrieb rezistance:	4	**01080008 BABBLER** - Artikel
Schnittfestigkeit:	1	Größe
Reißfestigkeit:	3	Herstellungsdatum (Monat / Jahr)
Durchstichfestigkeit:	1	
Schnittfestigkeit ISO 13997:	x	
Geschicklichkeit	5	

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe nach dem Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße. Überprüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Handschuhe können einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in diesem Fall die Handschuhe nicht länger benutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in der eigenen Kunststoff-Folie zu transportieren. Handschuhe in trockenen, kühlen Bedingungen und geschützt gegen direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik.

(DK) BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingret, sømløs handske af strikket nylon med nitril-belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 6 – 11. Godkendt iht. 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen	Identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

4131x – test-resultateter iht. EN388:2016

Slidstyrke:	4	**01080008 BABBLER –** Varenr.
Gennemskæring:	1	str.
Iturivning:	3	produktionsår(måned/år)
Stikmodstand:	1	
Gennemskæring (indeks) ISO 13997	x	
Fingerføling	5	

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskern tørre i fri luft ved stuetemtemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring*:* Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Frankrig. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

(EE) KAITSEKINDAD

Kirjeldus: Õmblusteta nailon sõrmkindad mille peopesa ja sõrmed on kaetud nitriilkattega. Saadaval suurustes 6 – 11, lühendatud randmeosaga. Vastab 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 standartitele.

Kasutamine: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti ehitusel, masinatööstuses, ladudes, põllumajanduses ja mujal.

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamär	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

4131x – kaitseaste EN388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	4	**01080008 BABBLER -** artikkel
Lõikekindlus:	1	suurus
Rebenemiskindlus::	3	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	1	
Lõikekindlus ISO 13997:	x	
kasutusmugavus	5	

Kaitsekinnaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EC sertifikaat on välja antud No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Prantsusmaa. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi.

(ES) GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de seguridad sin costura, de cinco dedos, tejidos en nylon con recubrimiento de nitrilo en palmas y dedos. Disponibles en tamaños 6 a 11 con longitud para usos especiales conforme a 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 y EN 388:2016. No emplear si se requiere protección en la zona del puño.

Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos. Manipulación de materiales, trabajos menores de montaje, uso en todas las áreas de la industria.

Características y marcas:

leer las instrucciones	identificación fabricante	marca de conformidad CE	ícono de riesgos mecánicos

4131x – nivel de protección EN388:2016

Grado de resistencia a la abrasión	4	**01080008 BABBLER** – tipo de guante
Grado de resistencia a los cortes:	1	tamaño
Grado de resistencia desgarros:	3	fecha de producción (mes/año)
Grado de resistencia perforaciones:	1	
Grado de resistencia a los cortes ISO 13997:	x	
Clase de destreza:	5	

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado. No: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

(FI) VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat neulotut nailonkäsineet nitriilipinnoitteella kämmenosassa ja sormissa. Saatavana kokoina 6-11 erityiskäyttöä varten sovitetulla pituudella standardien 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 mukaisesti.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana. Käsineet suojaavat mekaanisilta vaikutuksilta. Materiaalien käsittely, tarkat asennustyöt, käyttö kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet	identifiointi valmistaja	vaatimustenmu-kaisuuden merkintä	piktogrammi mekaaniset riskit

4131x - Suojaustasot EN388:2016

Hankauskestävyys:	4	**01080008 BABBLER -** - käsineen tyyppi
Viillonkestävyys:	1	käsineen tyyppi
Repäisykestävyys:	3	koko
Pistonkestävyys:	1	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
Viillonkestävyys ISO 13997:	x	
Sorminäppäryys luokka	5	

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta.

(FR) GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts tricoté sans couture en nylon avec enduction nitrile sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 6-11 longueurs raccourcis pour des applications spéciales, selon 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 et EN 388:2016.

Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation: machinerie, logistique, agriculture.

Propriété et marquage:

Lisez le Mode d'emploi	Identification du fabricant	CE-conform	pictogramme risque Mecanique

EN 388:2016

Abrasion:	4	**01080008 BABBLER –** article
Coupure:	1	taille
Déchirure:	3	date de production (mois/année)
Perforation:	1	**EN388:2016** standard et année
Contre coupure ISO 13997:	x	
Dextérité	5	

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Après la date de 21.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque.

(GR) ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ

Περιγραφή: Γάντια προστασίας (πέντε δάχτυλα) χωρίς ραφή, από πλεκτό νάιλον με επικάλυψη νιτριλίου στην παλάμη και τα δάχτυλα. Διαθέσιμα μεγέθη από 6-11 σε μικρότερη μήκη για ειδικές εφαρμογές, σύμφωνα με 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 και EN 388: 2016.

Χρήση: Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των χεριών από τους μηχανικούς κινδύνους, σε ξηρές συνθήκες, ειδικότερα σε εργασίες που απαιτούν λεπτούς χειρισμούς, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφρά βιομηχανία κ.λπ.

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως	Κατασκευαστής	EC σήμανση πιστοποίησης	εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

4131x - Προστασία επιπέδου EN388: 2016

Αντοχή στην τριβή:	4	**01080008 BABBLER** - προϊόν
Αντοχή στην κοπή:	1	μέγεθος
Αντοχή στο σχίσιμο:	3	ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
Αντοχή στη διάτρηση:	1	
Αντίσταση σε κόψιμο κατά ISO 13997	x	
Ευελιξία κίνησης:	5	

Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια από την ακτινοβολούμενη θερμότητα, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τους ατμούς τους, λιπαντικά, λίπη, ορυκτά έλαια και στο νερό. Αφαιρέστε την βρωμιά με μια βούρτσα και αφήστε τα γάντια να στεγνώσουν μόνα τους, σε θερμοκρασία δωματίου, μετά τη χρήση. Τα γάντια δεν μπορούν να πλένονται στο πλυντήριο ή να τοποθετούνται σε στεγνωτήριο.

Προειδοποίηση: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν υπάρχει κίνδυνος να κατακρατηθούν από τα κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Μόνο η παλάμη προστατεύεται από τα χαρακτηριστικά προστασίας των γαντιών. Να χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος γαντιών και να εξετάζεται προσεχτικά εάν βρίσκονται σε καλή κατάσταση πριν από κάθε χρήση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα γάντια, γάντια που έχουν σκληρύνει σε συγκεκριμένα σημεία ή έχουν υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά. Η χρήση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει κάποιο ερεθισμό του δέρματος ή και αλλεργική αντίδραση σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούν περαιτέρω.

Μεταφορά και αποθήκευση: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία ή να είναι καλυμμένα με πλαστικό σακουλάκι. Είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται σε ξηρές, δροσερό συνθήκες, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Η διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής σε κατάλληλες συνθήκες.

Η πιστοποίηση EC έχει εκδοθεί από αναγνωρισμένο οργανισμό No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Γαλλία Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην www.cerva.com από 04/21/2019.

Κατασκευαστής: Cerva GROUP a.s., průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, šivane od najlona sa slojem nitrila na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 6 - 11 u skraćenim duljinama za posebne namjene, prema 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike	oznaka proizvođača	oznaka sukladnosti EZ	mehaničke opasnosti

4131x – razine zaštite EN388:2016

Otpornost na abraziju:	4	**01080008 BABBLER -** artikl
Otpornost na rezanje:	1	veličina
Otpornost na trganje:	3	datum (mjesec i godina) proizvodnje
Otpornost na probijanje:	1	
Otpornost na rezanje ISO 13997:	x	
pokretljivost	5	

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francuska. Izjava o podudarnosti biće nakon 21.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika.

(HU) ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötujjas védőkesztyű kötött nylon anyagból, nitril gumiban tenyéren mártva. Rendelhető méretek: 6 - 11 rövidített hosszban, megfelelően speciális alkalmazási körülményeknek. Megfelelőség: 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 és EN 388:2016.

Alkalmazás: A kesztyűket a kéz védelmére tervezték mechanikai ártalmak ellen. Száraz körülmények között alkalmazhatóak. Jellemző alkalmazási területek: műszeripar, gépgyártás, raktározás, könnyűipar stb.

Jellemzők és jelzések:

olvas olvassa el a tájékoztatót	a gyártó	EK megf-i jel	mechanikai ártalmak ellen

4131x – védelmi képesség EN 388:2016

Koptatással szemben:	4	**01080008 BABBLER** - termék azonosító
Vágással szemben:	1	méret
Szakítással szemben:	3	gyártási idő (hónap/év)
Átszúrással szemben:	1	**EN388:2016** - szabvány
Vágással szemben ISO 13997:	x	
Fogási tulajdonság	5	

Használat és karbantartás: Óvja a védőkesztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kefével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyéren van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allergiás reakciót válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásásban, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkesztyűket a gyártástól számítva 5 év belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta: /notifikálási szám: 0075/ CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07 Franciaország. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/21.

A gyártó: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország.

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

(IT) GUANTI DI PROTEZIONE

Descrizione: I guanti di protezione senza cuciture a cinque dita, realizzati maglia in nylon con rivestimento in nitrile sul palmo e sulle dita. Misure disponibili 6 – 11, lunghezze ridotte per applicazioni speciali, come previsto dalla normativa 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Non ultilizzare questi guanti quando è necessaria una protezione nella zona polso.

Uso: I guanti sono progettati per la protezione delle mani contro i rischi meccanici in condizioni di asciutto, soprattutto in ingegneria di precisione, macchinari, magazzini, industria leggera, ecc

Caratteristiche e marcatura:

Leggere il foglio istruzioni	identificazione del produttore	marchio di confirmità UE	icona pericolo meccanico

4131x – livello di protezione EN388:2016

Resistenza all'abrasione:	4	
Resisteza al taglio:	1	**01080008 BABBLER -** articolo
Resistenza allo strappo:	3	misura
Resistenza alla perofrazione:	1	data di produzione(mese/anno)
Resisteza al taglio ISO 13997:	x	
Destrezza	5	

Manutenzione ed uso dei guanti di sicurezza: Proteggere i guanti dalle fonti di calore radiante, non esporre a solventi organici ed ai loro vapori, lubrificanti, grassi, oli minerali e acqua. Rimuovere lo sporco in eccesso con un pennello e lasciare asciugare i guanti a temperatura ambiente dopo l'uso. I guanti non possono essere lavati in lavatrice o a secco.

Attenzione: I guanti non devono essere usati quando sussiste il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili della macchina. Le funzioni di protezione sono applicate solo alla sezione del palmo del guanto. Usare sempre la corretta dimensione di guanti ed esaminare i guanti condizioni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare mai guanti logorati, induriti o danneggiati in qualsiasi altro modo. L'uso dei guanti uso può causare una certa irritazione della pelle e reazioni allergiche alle persone con la pelle molto sensibile, in tal caso non usare più i guanti.

Trasporto e stoccaggio: I guanti devono essere trasportati nella confezione originale o in un astuccio di plastica, è necessario conservarli in luogo fresco asciutto e lontano dalla luce diretta del sole. Il periodo di validità è di 5 anni dalla data di fabbricazione in condizioni adeguate.

Il certificato di conformità CE è stato rilasciato dall'organismo autorizzato con n ° 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, Francia. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 21.4.2019.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca.

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkiapirštės, besiūlės, megztos, neilono pirštinės. Delno ir pirštų sritys dengtos nitrilo gumos sluoksniu. Dydžiai: 6-11, sutumpintos, pagal 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai smulkiosios inžinerijos sektoriuose, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

Perskaityti naudojimo instrukciją	Gamintojo identifikacija	EB atitikties ženklas	mechaninių pavojų simbolis

4131x - EN 388:2016 apsaugos lygiai:

Atsparumas trinčiai:	4	**01080008 BABBLER -** produktas
Atsparumas pjovimui:	1	dydis
Atsparumas plyšimui:	3	pagaminimo data (mėnuo/metai)
Atsparumas pradūrimui:	1	
Atsparumas pjovimui ISO 13997:	x	
Judrumas:	5	

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebalų ir mineralinių aliejų ir vandens. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu, leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Įspėjimas: Pirštines draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrenginių dalys. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirštines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti dėvėtas, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštines. Pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebedėvėkite pirštinių.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metai nuo pagaminimo datos.

EC sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Prancūzija. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

(LV) AIZSARGCIMDI

Apraksts: Piecu pirkstu bezvīļu aizsargcimdi, adīti no neilona ar baltu nitrila pārklājumu plaukstas daļā un uz pirkstiem. Pieejami izmēri 6-11, saīsinātos garumos īpašiem darbiem, saskaņā ar 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 un EN388:2016.

Lietošana: Cimdi izgatavoti roku aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem sausos apstākļos, īpaši smalkiem tehniskiem darbiem, mehānika, noliktavās, vieglajā rūpniecībā, u.c.

Īpašības un marķējums:

lasīt lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības zīme	mehānisko risku piktogramma

4131x – aizsardzības līmeņi EN388:2016

Nobrāzumu izturība:	4	**01080008 BABBLER –** artikuls
Izturība pret iegriezumiem:	1	izmērs
Izturība pret plīsumiem:	3	ražošanas datums (mēnesis/gads)
Izturība pret caurduršanu:	1	
Izturība pret iegriezumiem ISO 13997:	x	
Veiklība:	5	

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma, organisku šķīdinātāju un to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu un ūdens ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiski netīrīt.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāji attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdu valkāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdu valkāšanu.

Transportēšana un glabāšana: Cimdi transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Izdots EC tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Atbilstības paziņojums pēc 21.4.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija.

ČERVA 01080008 BABBLER

EN 420
EN 388

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met nitril palmcoating en nylon drager. Rondgebreid. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6-11 volgens 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing | ČERVA | Leverancier | Europese regelgeving | pictogram voor mechanische risico's

EN 388:2016

Slijtvastheid:	4	**01080008 BABBLER –** artikel
Snijweerstand:	1	maat
Scheursterkte:	3	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieweerstand:	1	**EN388:2016** normering
Snijbestendig ISO 13997:	x	
Precisie	5	

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Frankrijk. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 21.4.2019.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië.

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: 5-fingers sømløse strikkede nylonhansker med et lag nitril på håndflaten og fingrene. De leveres i størrelsene 6-11 med en lengde som er tilpasset spesialbruk i samsvar med 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Bruk: Håndtering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, fint monteringsarbeid, bruk i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen | ČERVA | Identifikasjon av produsent | EC-samsvar | Ikon for mekanisk fare

4131x – **EN 388:2016** Beskyttelsesnivåer

Slitasjebestandighet:	4	**01080008 BABBLER -** artikkel
Skjærefasthet:	1	størrelse
Rivestyrke:	3	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	1	**EN388:2016** -standard og utstedelsesår
Skjærefasthet ISO 13997:	x	
Smidighet	5	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Samsvarserklæringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą spienionego nitrylu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje | ČERVA | identyfikacja producent | oznaczenie zgodności | piktogram ryzyko mechaniczne

4131x - Stopnie ochrony EN388:2016

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4	**01080008 BABBLER -** typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	3	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	
Stopień ochrony przeciw przecięciu ISO 13997:	x	
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasiegiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu byl wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francja. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czechy.

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de nitrilo na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-11 de comprimento mais curto para aplicações especiais, de acordo com 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

pictograma informação | ČERVA | identificação do fabricante | marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos

4131x - Graus de proteção EN388:2016

Grau de proteção contra a abrasão:	4	**01080008 BABBLER**
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	1-	tipo de luva
Grau de proteção contra o rasgamento:	3	
Grau de proteção contra a perfuração:	1	
Nível de proteção contra corte com faca ISO 13997:	x	
Capacidade de agarramento classe	5	

As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado n° 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21.4.2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cinci degete ,tricotate ,din nylon, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu nitril. Marimile disponibile sunt 6 - 11 si sunt in conformitate cu 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 si EN 388:2016.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina,mecanica,depozite, industria usoara, etc.

Caracteristici si marcaje:

cititi instructiunile | ČERVA | identificarea producator | marcaj conform CE | pictograma riscuri mecanice

4131x – Nivel de protectie EN 388:2016

Rezistenta la abraziune:	4	**01080008 BABBLER** - cod articol
Rezistenta la taiere:	1	marimea
Rezistenta la rupere:	3	data fabricatiei(luna/an)
Rezistenta la intepare:	1	**EN388:2016** - anul aplicarii standardului
Rezistenta la taiere ISO 13997:	x	
Clasa de dexteritate	5	

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiatiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora,a lubrifiantilor,a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invechite sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Franța. Declarație de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 și este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă.

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa nanosom nitrila na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 6-**11** u skraćenim dužinama za posebne namene, u skladu sa 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike I oznake:

Pročitati Uputstvo Za upotrebu | ČERVA | Proizvođač Identifikacija | Oznaka EZ uskladjenosti | Ikona mehaničkih ozleda | srpski znak usaglašenosti

4131x – nivoi zaštite EN388:2016

Otpornost na abraziju	4	**01080008 BABBLER -** artikal
Otpornost na prosecanje	1	veličina
Otpornost na cepanje	3	datum proizvodnje (mesec i godina)
Otpornost na ubod:	1	
Otpornost na prosecanje ISO 13997:	x	
Pokretljivost ruku:	5	

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom I hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francuska. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com od 21.04.2019.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки CERVA БАББЛЕР (материал 50% - нейлон, 50% - нитрил) для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA БАББЛЕР предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA БАББЛЕР не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA БАББЛЕР соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

защита от механических воздействий

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA БАББЛЕР может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений. Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA БАББЛЕР внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA БАББЛЕР не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA БАББЛЕР рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA БАББЛЕР нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA БАББЛЕР указан на вшивном ярлыке и на самой перчатке.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA БАББЛЕР в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°-+40°С и относительной влажности 40-75%, в малоосвещённом крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA БАББЛЕР при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 2 года.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на вшивном ярлыке. Декларация соответствия доступна с 21.4.2019 на www.cerva.com.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика, www.cerva.com.

Страна-изготовитель: Китай

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa femfingriga skyddshandskar i stickad nylon med nitrilbeläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6-11 i förkortade längder för specialanvändning, i enlighet med 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fina iscensätta, maskiner, lager, lätt industri etc.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen | ČERVA | identification av producent | EU överenstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk

4131x – **EN 388:2016** Skyddsnivåer

Nötningsmotstånd:	4	**01080008 BABBLER -** artikel
Skärbeständighet:	1	storlek
Rivhållfasthet:	3	produktionsår
Punkteringsmotstånd:	1	**EN388:2016** -standard och år för utfärdande
Skärbeständighet ISO 13997:	x	
Fingerkänsla:	5	

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskinvättas eller kemtvättas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien.

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne zaščitne rokavice iz najlona in nanosom nitrila v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti 6-11, v skladu s standardi 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 in EN388:2016.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v suhem delovnem okolju, predvsem v montaži, strojništvu, skladiščih in lahki industriji.

Označevanje:

preberi navodilo o uporabi | ČERVA | Proizvajalec Identifikacija | ikona EC skladnosti | mehanska tveganja

4131x – Stopnje zaščite EN388:2016

Odpornost na abrazijo:	4	**01080008 BABBLER** - artikel
Odpornost na prerez:	1	velikost
Odpornost na trganje:	3	datum proizvodnje (mesec/leto)
Odpornost na prebod:	1	
Odpornost na prerez ISO 13997:	x	
Gibljivost:	5	

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto in jih ne izpostavljajte organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam in mineralnim oljem. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in osušite razprte rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja tveganje zataknitve v premikajoče se dele stroja ali naprave. Zaščitne lastnosti rokavice se nanašajo samo na predel dlani. Vedno uporabljajte pravilno velikost rokavic in se pred uporabo prepričajte o njeni brezhibnosti. Nikoli ne uporabljajte že uporabljenih, otrdelih ali poškodovanih rokavic. Pri ljudeh z občutljivo kožo, se ob uporabi rokavic lahko pojavi iritacija kože ter alergijska reakcija, v tem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalni embalaži ali v plastičnih vrečkah. Skladiščiti jih je potrebno v suhih, hladnih prostorih, proč od direktne sončne svetlobe. V primernih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EC certifikat je bil izdan s strani certifikacijskega organa št. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové bezošvé nylonové pletené rukavice na dlani a prstoch povrstvené nitrilom. Dodávané sú vo veľkostiach 6-11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácií s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia | ČERVA | identifikácia výrobcu | značka zhody | piktogram mechanické nebezpečenstvá

4131x - Stupne mechanickej ochrany EN388:2016

Stupeň ochrany proti oderu:	4	**01080008 BABBLER** - typ rukavice
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1	veľkostné číslo rukavice
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3	dátum výroby (mesiac/rok)
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1	
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou ISO 13997:	x	
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je	5	

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chráníme pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francúzsko. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec.

TR KORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Beş parmak avuç ve parmaklar üzerinde nitril kaplama ile naylon örme koruyucu dikişsiz eldiven. 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 ve EN 388:2016'e göre özel uygulamalar için kısaltılmış boylarda 6-11 mevcut bedenler.

Kullanım: Eldiven, mekanik özellikle ince mühendislikte, kuru koşullardaki riskler, makine, depolar vb hafif sanayi karşı el korunması için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:

Kullanım talimatını okuyonuz | ČERVA | Marka Yetkili Satıcı | EC markalama uygunluğu | Mekanik tehlike ikonu

4131x - koruma düzeyleri EN388:2016

Aşınma direnci:	4	**01080008 BABBLER -** madde
Kesilme direnci:	1	beden
Yırtılma direnci:	3	üretim tarihi(ay/yıl)
Delinme direnci:	1	
Kesilme direnci ISO 13997:	x	
Beceri	5	

Emniyetli eldiven kullanımı ve bakımı: Organik çözücüler ve buharlar, yağ, mineral yağlar ve suya maruz bırakmayın, radyant ısıya karşı eldiveni koruyun. Bir fırça ile kaba kirleri çıkarın ve eldiven kullanımından sonra oda sıcaklığında serbestçe kurumaya bırakın. Eldiven makinede yıkanamaz veya kuru temizleme yapılmaz.

Uyarı: Hareketli makine parçaları tarafından yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi bölümünde uygulanır. Her zaman doğru eldiven boyutu kullanılmalı ve her kullanımdan önce eldivenin durumu incelenmelidir. Yıpranmış sertleşmiş veya başka bir şekilde zarar görmüş eldiveni asla kullanmayın. Eldiven bazı cilt tahrişlerine ve çok hassas cilde sahip kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla eldiveni kullanmayın.

Taşınma ve depolama: Eldivenler orijinal ambalajında veya plastik bir kapta taşınmalı, kuru, serin koşullarda saklanmalı ve direkt güneş ışığından uzak tutulması gereklidir. Raf ömrü uygun şartlarda üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Onaylanmış kuruluş tarafından verilen sertifika No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Uygunluk beyanına 21.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

İmalatçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

UA Рукавички для захисту від механічних ризиків

Модель: BABBLER

Опис: Безшовні рукавички з нейлону, покриті нітрилом на долоні і пальцях. Розміри 6 – 11. Відповідають стандартам ЕС: 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001. Не використовуйте ці рукавички коли необхідний захист в області манжета.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих умовах, особливо в машинобудуванні, складських роботах, легкій промисловості і т.п.

Особливості та маркування:

Спритність: клас 5

Піктограма інформації | ČERVA | Виробник | ЕС знак сертифікації | 010 Національний знак відповідності | Піктограма механічної небезпеки

4131x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

4 – опір стиранню	**Babbler -** модель рукавички
1 – опір різанню	розмір рукавички
3 – опір розриванню	дата виготовлення (рік)
1 – опір проколу	
x – опір різанню ISO 13997	

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Декларація відповідності ЕС буде доступна на www.cerva.com починаючи з 21.4.2019.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма “АВ Центр” вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua